



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE**

KLASA: UP/II-034-02/24-01/412

URBROJ: 354-02/11-24-8

Zagreb, 19. rujna 2024.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, OIB: 95857869241, u Vijeću sastavljenom od članova Danijele Antolković, v.d. zamjenice predsjednice, te Zvonimira Jukića, v.d. člana i Karmele Dešković, članice, u žalbenom postupku pokrenutom po žalbi žalitelja Veritas esco d.o.o. Split, OIB: 13010985803, u odnosu na Odluku o Odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2023/S F2-0048450, predmet nabave: zamjena i modernizacija postojeće javne rasvjete na području grada Samobora, naručitelja Grad Samobor, Samobor, OIB: 33544271925, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 40/21) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16 i 114/22, nadalje u tekstu: ZJN 2016) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Poništava se Odluka o odabiru KLASA: 406-03/23-02/4, URBROJ:238-27-07/01-24-69, od 29. srpnja 2024., u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2023/S F2-0048450, predmet nabave: zamjena i modernizacija postojeće javne rasvjete na području grada Samobora, naručitelja Grad Samobor, Samobor.

2. Nalaže se naručitelju Grad Samobor, Samobor da u od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave nadoknadi žalitelju Veritas esco d.o.o. Split troškove žalbenog postupka u iznosu od 11.200,00 eura.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Grad Samobor, Samobor objavio je 20. studenog 2023. u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2023/S F2-0048450, predmet nabave: zamjena i modernizacija postojeće javne rasvjete na

području grada Samobora. Kriterij odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda koja se određuje na temelju pondera Cijena ponude 90%, Trajanje jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka 20% te Rok isporuke 20%.

U predmetnom postupku javne nabave dostavljene su dvije ponude koje je naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda ocijenio valjanima te je 29. srpnja 2024. donio Odluku o odabiru KLASA: 406-03/23-02/4, URBROJ:238-27-07/01-24-69 kojom je odabrao ponudu zajednice ponuditelja Pametna energija d.o.o., Zagreb i RTM dynamic d.o.o., Gračec. Odluka je istoga dana objavljena u EOJN RH.

Na navedenu odluku o odabiru žalbu je 8. kolovoza 2024. izjavio ponuditelj Veritas esco d.o.o., Split.

Žalitelj osporava odbijanje svoje ponude te valjanost odabrane ponude. Predlaže poništiti Odluku o odabiru te mu naknaditi troškove žalbenog postupka.

U odgovoru na žalbu naručitelj se protivi žalbenom zahtjevu i predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

Odabrana zajednica u očitovanju na žalbu i odgovor na žalbu protivi se žalbenom zahtjevu te osporava žalbene navode u cijelosti. Predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

U tijeku postupka pred Državnom komisijom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od poziva na nadmetanje, dokumentacije o nabavi, Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda sa priložima, Odluke o odabiru, odabrane ponude te ostalih dokaza pribavljenih u spis žalbenog predmeta.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Žalitelj osporava odbijanje svoje ponude. Navodi da je naručitelj u obrazloženju razloga za odbijanje njegove ponude konstatirao da je pod točkom 4.2. Troškovnika tražio „LED reflektor, nominalne ulazne snage sistema do maksimalno 200W“ kojemu je „snaga cijele svjetiljke kod 100% opterećenja: jednako ili manje od 200W“ u količini od 168 komada; da je naručitelj u uvjetima za izradu svjetlotehničkih proračuna definirao skice igrališta (Profil I1, profil I2 i Profil I3) u kojim skicama su točno određene pozicije rasvjetnih stupova koje je trebalo koristiti u svjetlotehničkim proračunima te da je iz toga razloga u sastavljanju svoje ponude koristio zbrojeni svjetlosni tok i snagu pet reflektora jednakih tehničkih karakteristika od kojih svaki pojedinačno zadovoljava uvjet iz stavke 4.2. odnosno ima snagu jednako ili manje od 200W i izlazni svjetlosni tok jednako ili veće od 18.000 lm. Smatra da je time zadovoljio uvjet iz stavke 4.2. Troškovnika.

U nastavku žalitelj navodi da je naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda povrijedio načelo jednakog tretmana jer je odabranoj zajednici dopustio korištenje pozicija reflektora u svjetlotehničkom proračunu po vlastitom nahođenju budući da reflektori u svjetlotehničkom proračunu dostavljenom od strane odabrane zajednice nisu pozicionirani kako je naručitelj definirao profilima igrališta u Tehničkim zahtjevima. Žalitelj zaključuje da iz toga razloga odabrana zajednica ponuđenim reflektorima nije zadovoljila uvjete za izradu svjetlotehničkih proračuna propisanih Profilima igrališta u Tehničkim zahtjevima, dok je njegovu ponudu koja zadovoljava uvjete za izradu svjetlotehničkih proračuna odbio.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je tijekom pregleda i ocjene žaliteljeve ponude utvrdio da je u stavci 4.2. Troškovnika ponudio proizvod ukupne snage svjetiljke 996,0 W za koju stavku je dostavio ovjereni svjetlotehnički proračun, LDT datoteku i fotometrijsko ispitno izvješće, u kojim dokumentima se navodi da je snaga svjetiljke 996,0 W.

Naručitelj dalje pojašnjava da je žalitelju uputio Poziv za pojašnjenje ponude na koji poziv je žalitelj odgovorio na način da su uvjeti za izradu svjetlotehničkih proračuna sukladno stavci 4.2. Troškovnika zadovoljeni korištenjem više reflektora od kojih je svaki reflektor snage <200W te je naveo da je u proračunu iskazana ukupna snaga i svjetlosni tok za svaku određenu poziciju rasvjetnog stupa. Međutim, nastavlja dalje naručitelj, u dostavljenom svjetlotehničkom proračunu je iz podataka o svjetiljci i prema distribuciji svjetlosnog toka svjetiljke vidljivo da se tu ne radi o više reflektora od kojih je svaki reflektor snage <200W, već da se radi isključivo o jednoj vrsti rasvjetnog tijela koji ima jednu distribuciju svjetlosnog toka i snagu od 996,0W. Također, nastavlja dalje naručitelj, u priloženom Fotometrijskom izvješću vidljivo je da predmet ispitivanja bilo jedno rasvjetno tijelo snage 996,0W, svjetlosnog toka svjetiljke 127.000 lm. Ističe da se nigdje u priloženom Fotometrijskom izvješću ne navodi rasvjetno tijelo snage <200W za koje žalitelj tvrdi da je korišteno u priloženom svjetlotehničkom proračunu. Iz svih dokumenata priloženih od strane žalitelja, naglašava naručitelj, nedvojbeno je da je žalitelj za stavku 4.2. Troškovnika ponudio jedinstveno rasvjetno tijelo snage 996W te da je isto koristio u priloženim ovjerenim svjetlotehničkim proračunima čime nije ispunio zahtjev točke 4.2. Troškovnika koja traži LED reflektor nominalne ulazne snage sistema do maksimalno 200W. U profilima igrališta zadanim u dokumentaciji o nabavi, objašnjava, postavljene su pozicije stupova i dimenzije igrališta te su postavljeni i zahtjevi za srednju vrijednost rasvijetljenosti i jednolikost rasvijetljenosti što je trebalo postići korištenjem LED reflektora snage do 200W i izlaznim svjetlosnim tokom većim ili jednakim 18.000 lm.

U pogledu dijela navoda o povredi načela jednakog tretmana, naručitelj u odgovoru na žalbu izjavljuje da je odabrana zajednica dostavila svjetlotehničke proračune, čijim je pregledom utvrdio da nije ispunjen zahtjev visine postavljanja reflektora prema zahtijevanim skicama igrališta. Stoga je, nastavlja, od odabrane zajednice zatražio da dopuni ponudu sa svjetlotehničkim proračunima za LED reflektor HBL 200 prema traženim uvjetima iz Tehničkih zahtjeva, čemu je odabrana zajednica i udovoljila, kako je i razvidno iz priloga Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda.

Odabrana zajednica u očitovanju osporava navod o povredi načela jednakog tretmana i objašnjava da je predala svjetlotehnički proračun za Profil I1, Profil I2 i Profil I3 u skladu sa svim zadanim parametrima iz priloga III. Tehnički zahtjevi. U prilogu III. Tehnički zahtjevi naručitelj je definirao koordinate i visine rasvjetnih stupova. Ističe kako nije definirana pozicija reflektora koja inače ne može biti identičnih koordinata kao rasvjetni stup iz razloga što navedena dva predmeta ne mogu fizički biti na identičnom mjestu. Također ističe da svaki proizvođač svjetiljaka ima reflektore različitih dimenzija sa različitom vrstom prihvata i točno definiranje pozicija reflektora bi bio ograničavajući faktor za sve zainteresirane gospodarske subjekte. Sukladno tome, nastavlja odabrana zajednica, reflektori su u predanim svjetlotehničkim proračunima stavljeni na stvarne pozicije, što bi u stvarnosti predstavljalo nosač koji je montiran na sami rasvjetni stup. U svjetlotehničkim proračunima za Profil I3 stavljena je visina reflektora niža od ukupne visine rasvjetnog stupa, što prema pravilima struke nije pogrešno, ukoliko se nosač svjetiljaka montira na navedenu visinu. Dalje navodi da je u Zahtjevu za dopunom ponude naručitelj tražio svjetlotehnički proračun za Profil I3 u kojem se reflektori nalaze

na ukupnoj visini rasvjetnog stupa te da je naručitelju dostavljen svjetlotehnički proračun za Profil I3 u kojem je visina reflektora jednaka ukupnoj visini rasvjetnog stupa. Smatra važnim napomenuti kako prilikom dopune ponude nije promijenjen tip ponuđenog reflektora niti količina korištenih reflektora. Zaključno ističe da ponuđeni tip reflektora i ista količina reflektora zadovoljavaju visinu traženu u Zahtjevu za dopunom i visinu u predanim svjetloteničkim proračunima.

U dodatnom očitovanju žalitelj u bitnom navodi da je naručitelj odbijanje njegove ponude temeljio na svjetlotehničkim proračunima i Fotometrijskom izvještaju dostavljenom prije pojašnjenja/upotpunjavanja ponude te dalje inzistira da je naručitelj povrijedio načelo jednakog tretmana u pregledu i ocjeni ponuda.

Ispitujući žalbeni navod utvrđene su sljedeće činjenice.

Uvidom u Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da je naručitelj vezano za žaliteljevu ponudu konstatirao:

„Naručitelj je u Troškovniku pod točkom 4.2. *LED reflektor, nominalne ulazne snage sistema do maksimalno 200W* tražio količinu od 168 komada za LED reflektore sa tehničkom karakteristikom *snaga cijele svjetiljke kod 100% opterećenja: 200 W*. Ponuditelj je u ponudi u stavci Troškovnika 4.2. ponudio proizvod ukupne snage svjetiljke 996,0 W. Za navedenu svjetiljku su dostavljeni ovjereni svjetlotehnički proračuni, LDT datoteka i fotometrijsko ispitna izvješće gdje se u svim navedenim dokumentima navodi snaga svjetiljke 996,0W. U Pojašnjenju pod točkom 2. ponuditelj je napisao sljedeće: „Uvjeti za izradu svjetlotehničkih proračuna definiranih skicama igrališta (Profil I1, Profil I2, Profil I3) zadovoljeni su korištenjem nužnog svjetlosnog toka za svaku određenu poziciju rasvjetnih stupova, a pri čemu je isto postignuto sa više reflektora od kojih je svaki reflektor snage <200W i izlaznog svjetlosnog toka ≥ 18000 lm. Dakle, u dostavljenom svjetlotehničkom proračunu zbrojena je pojedinačna snaga i svjetlosni tok više pojedinačnih reflektora te je u proračunu iskazana ukupna snaga i svjetlosni tok za svaku određenu poziciju rasvjetnog stupa. U navedenom obrazloženju ponuditelj tvrdi da su uvjeti za izradu svjetlotehničkih proračuna sukladno stavci 4.2. Troškovnika zadovoljeni korištenjem više reflektora od kojih je svaki reflektor snage <200W te navodi da je u proračunu iskazana ukupna snaga i svjetlosni tok za svaku određenu poziciju rasvjetnog stupa.

Međutim, u dostavljenom ovjerenom svjetlotehničkom proračunu je vidljivo iz podataka o svjetiljci i prema distribuciji svjetlosnog toka svjetiljke da se tu ne radi o više reflektora od kojih je svaki reflektor snage <200W, već da se radi isključivo o jednoj vrsti rasvjetnog tijela koji ima jednu distribuciju svjetlosnog toka i snagu od 996,0 W. Također u priloženom Fotometrijskom izvješću vidljivo je da je predmet ispitivanja bilo jedno rasvjetno tijelo snage 996,0W, svjetlosnog toka svjetiljke 127.000 lm. Nigdje u priloženom Fotometrijskom izvješću se ne navodi rasvjetno tijelo snage <200 W za kojeg ponuditelj tvrdi da je korištena u priloženom ovjerenom svjetlotehničkom proračunu. Iz svih priloženih dokumenata od strane ponuditelja nedvojbeno je da je ponuditelj za stavku Troškovnika 4.2. ponudio jedinstveno rasvjetno tijelo snage 996W te isto koristio u priloženim ovjerenim svjetlotehničkim proračunima. Sukladno zahtjevima točke 4.2. Troškovnika, ukupna ponuđena snaga reflektora nije smjela biti veća od 33,60 kW. Ponuditelj je ponudio 168 komada reflektora pojedinačne snage 996,0 W što u ukupnom zbroju iznosi 167.33 kW.

Uvidom u Troškovnik utvrđeno je da u stavci 4.2. naručitelj nabavlja *LED reflektor, nominalne ulazne snage sistema do maksimalno 200W; snaga cijele svjetiljke kod 100% opterećenja: jednako ili manje od 200W; izlazni svjetlosni tok svjetiljke:*

jednako ili manje od 18.000 lm; tip optike: asimetrična; reflektor treba zadovoljiti svjetlotehničke zahtjeve za igralište dimenzija 40x20m, 60x40m, 110x70m prema skici u prilogu tehničkih zahtjeva: - srednja vrijednost rasvjetljenosti $E_{sr} \geq 70$ lx - jednolikost rasvjetljenosti $U_0 \geq 0,55$. Reflektor mora biti isporučen sa kabelom PP00 3x1,5mm² duljine 2m. Ukupan broj reflektora za igrališta: 134. Opisanu svjetiljku naručitelj nabavlja u količini od 168 komada.

U uvodu stavke 4. Troškovnika naručitelj je, između ostalog, propisao da je za ponuđenu svjetiljku potrebno dostaviti LDT file nuđenih svjetiljki i fotometrijsko ispitno izvješće nuđenih svjetiljki iz kojeg je vidljiva krivulja distribucije svjetlosti i ispitno izvješće izvora svjetlosti kako bi se provjerila temperatura izvora svjetlosti i izlazni lumeni nuđenih svjetiljki, prihvaćaju se ispitna izvješća sa maksimalnim odstupanjima mjerenja +/-5%. Naručitelj ima pravo provjeriti fotometrijska ispitna izvješća u laboratoriju koji je akreditiran prema zahtjevima norme ISO/IEC 17025 ili jednakovrijedno.

Uvidom u prilog III. Tehnički zahtjevi, objavljen u sklopu dokumentacije o nabavi, utvrđeno je da je naručitelj propisao profile za izradu svjetlotehničkih proračuna na način da je uz naziv profila propisao i tražene tehničke karakteristike svjetiljke. U tome dokumentu naručitelj je dao skice igrališta za izradu svjetlotehničkih proračuna - Profil I1: Visina stupova: 8 m; Koordinate stupova: (-2,8), (-2, 32), (22, 8), (22,32); Zahtijevana srednja rasvjetljenost: >75 lx; Zahtijevana jednolikost: >0,55; zatim Profil I2: Visina stupova: 12m; Koordinate stupova: (-2,10), (-2, 30), (-2, 50), (42,10), (42, 30), (42, 50); Zahtijevana srednja rasvjetljenost: >75 lx; Zahtijevana jednolikost: >0,55 te Profil I3: Visina stupova: 16m; Koordinate stupova: (-2,18), (-2, 38), (-2, 62), (-2,82), (62, 18), (62, 38), (62, 62), (62, 82), Zahtijevana srednja rasvjetljenost: >75 lx; Zahtijevana jednolikost: >0,55.

Uvidom u žaliteljevu ponudu utvrđeno je da u stavci 4.2. Troškovnika nudi reflektor tip Veritas Antares-8M, proizvođača Veritas esco d.o.o. za koji je priložio i svjetlotehnički proračun. Uvidom u Fotometrijski izvještaj Broj: 23-152, sažetak Izvješća o ispitivanju, priložen u žaliteljevoj ponudi razvidno je da je predmet ispitivanja bio tip svjetiljke Veritas Antares-8M snage 996W i svjetlosnog toka svjetiljke 127.000.00 lm.

Iz EOJN RH razvidno je da je naručitelj žalitelju uputio Zahtjev za pojašnjenjem ponude u kojemu navodi da je za stavku 4.2. LED reflektor propisana maksimalna snaga 200W, da je dostavio proračune s ponuđenim reflektora maksimalne snage 1000 W pa moli objašnjenje kako to zadovoljava. Također traži da ponudu upotpuni sa svjetlotehničkim proračunom za ponuđeni reflektor (IES file ili LTD format).

Iz EOJN RH je razvidno da je žalitelj naručitelju odgovorio da je, s obzirom na modularnu izvedbu ponuđenog reflektora, dostavljen svjetlotehnički proračun reflektora izrađen korištenjem nužnog svjetlosnog toka reflektora u točno određenima pozicijama rasvjetnih stupova na skicama profila. Uvjeti za izradu svjetlotehničkih proračuna definiranih skicama igrališta (Profil I1, Profil I2, Profil I3), nastavlja žalitelj, zadovoljeni su korištenjem nužnog svjetlosnog toka za svaku određenu poziciju rasvjetnih stupova, pri čemu je isto postignuto sa više reflektora od kojih je svaki reflektor snage jednako ili manje od 200W i izlaznog svjetlosnog toka jednako ili veće od 18.000 lm. Dakle, objašnjava dalje žalitelj naručitelju, u dostavljenom svjetlotehničkom proračunu zbrojena je pojedinačna snaga i svjetlosni tok više pojedinačnih reflektora te je u proračunu iskazana ukupna snaga i svjetlosni tok za svaku određenu poziciju rasvjetnog stupa. Razvidno je također da je uz Pojašnjenje dostavljena tražena LTD datoteka za stavku 4.2. Troškovnika.

Vezano za odabranu ponudu utvrđeno je da je naručitelj od odabrane zajednice tražio Pojašnjenje/dopunu ponude u kojemu navodi da je u Tehničkim zahtjevima

postavljen uvjet da je za LED reflektore maksimalne snage do 200W potrebno dostaviti svjetlotehnički proračun prema zadanim skicama igrališta I1, I2, I3, u kojima se navodi: za proračun prema skici I1 zahtjeva se da visina postavljanja LED reflektora bude 8 m, za proračun prema skici I2 zahtjeva se da visina postavljanja LED reflektora bude 12 m, a za proračun prema skici I3 zahtjeva se da visina postavljanja LED reflektora bude 16 m. Dalje u Zahtjevu za dopunom/pojašnjenjem navodi da je odabrana zajednica dostavila svjetlotehničke proračune sa visinom postavljanja LED reflektora za skicu I1 na 7.95 m, za skicu I2 na 11.95 m, a za skicu I3 na 14.95 m pa traži dopunu ponude sa svjetlotehničkim proračunima za LED reflektor HBL200 prema traženim uvjetima iz Tehničkih zahtjeva. Također traži dostavu LTD datoteke za ponuđeni reflektor.

Razvidno je iz EOJN RH da je odabrana zajednica naručitelju dostavila svjetlotehnički proračun za reflektor HBL200 sa zadanim dimenzijama i LTD datoteku.

Za ocjenu osnovanosti žalbenih navoda mjerodavno pravo čine odredbe članka 280. stavka 1. i 4., članka 290. stavka 1., članka 301. stavka 1. i 2., članka 399. stavka 3. te članka 403. ZJN 2016, kao i odredba članka 19. stavka 1. Pravilnika o dokumentaciji o nabavi te ponudi u postupcima javne nabave (Narodne novine, broj 65/07 i 75/20).

Iz spisa proizlazi da je naručitelj vezano za LED reflektor koji nabavlja stavkom 4.2. Troškovnika u Tehničkim zahtjevima priložio skice igrališta te uvjete za Profil I1, Profil I2 i Profil I3 potrebne za izradu svjetlotehničkog proračuna. Proizlazi iz spisa da je među strankama sporno tumačenje zahtjeva iz dokumentacije o nabavi vezanog za pozicije rasvjetnih stupova koje je trebalo koristiti pri izradi svjetlotehničkih proračuna. Žalitelj izjavljuje da je koristio snagu i svjetlosni tok pet reflektora jednakih tehničkih karakteristika od kojih svaki ima snagu ≤ 200 W i izlazni svjetlosni tok ≥ 18.000 lm, međutim iz priložene tehničke dokumentacije, prije svega, Fotometrijskog izvještaja priloženog u žaliteljevoj ponudi proizlazi da je ponuđeni tip reflektora Veritas antares 8M svjetiljka snage 996W i svjetlosnog toka 127.000 lm, na što ukazuje i naručitelj u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda. Točno je da naručitelj u stavci 4.2. Troškovnika nije propisao da ukupna snaga reflektora ne smije biti veća od 33,60 kW, no to ne mijenja činjenicu da iz tehničke dokumentacije kojom se dokazivala sukladnost ponuđenih svjetiljki s traženim tehničkim specifikacijama proizlazi da žalitelj nudi jednu svjetiljku snage 996 W i svjetlosnog toka 127.000 lm, što nije u skladu s traženim. Slijedom navedenog, cijeneći svaki dokaz zasebno i sve dokaze zajedno Državna komisija je u žalbenom postupku ocijenila da je žalbeni navod kojim žalitelj osporava odbijanje svoje ponude iz razloga vezanog za stavku 4.2. Troškovnika neosnovan.

Vezano za dio navoda u kojemu žalitelj tvrdi da je naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda počinio povredu načela jednakog tretmana utvrđeno je da je odabrana zajednica u ponudi dostavila svjetlotehnički proračun za reflektor koji nudi u kojemu proračunu je u odnosu na Profil I3 koristila visinu stupa nižu od propisanih 16 m. Naručitelj je u postupku pregleda i ocjene ponuda utvrdio nepravilnost u dostavljenom proračunu te je odabranu zajednicu pozvao da dostavi proračun s zadanom visinom stupa u Profilu I3, čemu je odabrana zajednica udovoljila. Ovdje je potrebno skrenuti pozornost da je naručitelj i žalitelja pozvao na pojašnjenje ponude upravo mu ističući da je dostavio dokaze za svjetiljku maksimalne snage 1000 W, a da je traženo da svjetiljka ima maksimalnu snagu 200W. S obzirom na to da žalitelj i odabrana zajednica nisu bili u usporedivim situacijama, ocijenjeno je da u konkretnom slučaju naručitelj nije povrijedio načelo jednakog tretmana pri pregledu i ocjeni ponuda te da je i ovaj dio žalbenog navoda neosnovan.

Žalitelj dalje navodi da je naručitelj u obrazloženju razloga za odbijanje njegove ponude netočno utvrdio da nije ispunio zahtjev za web sučeljem na engleskom jeziku jer naručitelj nigdje u dokumentaciji o nabavi nije propisao kojim alatom ili na koji način se mora ostvariti web sučelje na engleskom jeziku, nego da je njegovu ponudu pregledavao po novim kriterijima koje nije propisao.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je tijekom pregleda i ocjene žaliteljeve ponude pristupom na WEB aplikaciju ustanovio da web sučelje nije izvedeno na engleskom jeziku. Naručitelj dalje navodi da je žalitelju uputio Poziv za pojašnjenje, na koji je dobio odgovor s pojašnjenjem koje mu je neprihvatljivo jer žalitelj nije ispunio zahtjev da poslovna WEB aplikacija ima izvedeno web sučelje na engleskom jeziku već je samo pojasnio da naručitelj samostalno mora obaviti prijevod WEB aplikacije upotrebom odgovarajućih alata. Naglašava da nije postavio nikakav naknadni zahtjev već da se pridržavao zahtjeva dokumentacije o nabavi.

Ispitujući osnovanost žalbenog navoda izvršen je uvid u dokazni materijal kojim su utvrđene sljedeće činjenice.

Uvidom u Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da je naručitelj, kao drugi razlog za odbijanje žaliteljeve ponude konstatirao da je žalitelj u Pojašnjenju ponude naveo: „Obzirom da se radi o demo verziji aplikacije za potrebe tehničke evaluacije u predmetnom postupku javne nabave, izvedba web sučelja je moguća na engleskom jeziku prijevodom stranice putem alata Google Translate, dok se kod implementacije pune verzije aplikacije u istu implementira prijevod web sučelja na engleski jezik na temelju konkretnih podataka povezanih sa stvarnim parametrima javne rasvjete pojedinog naručitelja“, a da takvo pojašnjenje njemu nije prihvatljivo jer nije ispunjen zahtjev za web sučeljem na engleskom jeziku.

Uvidom u stavku 6.2. Troškovnika utvrđeno je da naručitelj nabavlja *Poslovnu WEB aplikacija za upravljanje, nadzor i praćenje energetske učinkovitosti* sa, između ostalih, tehničkom karakteristikom *responzivno web sučelje izvedeno na hrvatskom i na engleskom jeziku*.

U Tehničkim zahtjevima naručitelj je propisao da sustav nadzora i upravljanja rasvjetom podrazumijeva individualnu kontrolu svjetiljke i grupnu kontrolu svjetiljki putem jedinstvene WEB aplikacije. Preko standardiziranih protokola osiguran je prijenos podataka prema aplikacijama za nadzor i upravljanje baziranih na „cloud“ tehnologiji. Svjetiljke iz točke 5.1. Troškovnika kojima se upravlja moraju imati instaliran bežični modul za upravljanje koji ima komunikaciju unutar svjetiljke s driverom (napojnom jedinicom) i senzorom odnosno aktuatorom putem dvosmjerne DALI 2.0 veze. Također je propisao da su, u svrhu kontrole tehničkih zahtjeva/karakteristika ponuđenog sustava, svi ponuditelji dužni dostaviti izjavu u slobodnoj formi s privremenim pristupnim podacima (korisničko ime i lozinka) te poveznicu na web adresu ponuđene WEB aplikacije/sustava za nadzor i upravljanje svjetiljkama.

Uvidom u EOJN RH utvrđeno je da je naručitelj od žalitelja tražio pojašnjenje u kojemu je naveo: „Pristupom na WEB aplikaciju nije vidljivo da je web sučelje izvedeno i na engleskom jeziku. Molimo pojašnjenje.“

Razvidno je iz EOJN RH da je žalitelj naručitelju odgovorio: „Obzirom da se radi o demo verziji aplikacije za potrebe tehničke evaluacije u predmetnom postupku javne nabave, izvedba web sučelja je moguća na engleskom jeziku prijevodom stranice putem alata Google Translate, dok se kod implementacije pune verzije aplikacije u istu implementira prijevod web sučelja na engleski jezik na temelju konkretnih podataka povezanih sa stvarnim parametrima javne rasvjete pojedinog naručitelja.“

Iz spisa proizlazi da je naručitelj propisao da ponuditelji moraju ponuditi *poslovnu WEB aplikacija za upravljanje, nadzor i praćenje energetske učinkovitosti* koja mora imati određene tehničke karakteristike, među kojima, i responsivno sučelje izvedeno na hrvatskom i engleskom jeziku. Proizlazi i to da je naručitelj od ponuditelja tražio korisničko ime i lozinku te poveznicu na web adresu ponuđene aplikacije kako bi provjerio postojanje traženih karakteristika. Iz spisa proizlazi da je naručitelj pristupio na web poveznicu koju je žalitelj naveo i utvrdio da sučelje nije na engleskom jeziku, odnosno da za prijevod podataka s hrvatskog na engleski jezik mora koristiti alat Google Translate, koju činjenicu žalitelj ni ne osporava budući da je izjavio da je izvedba web sučelja na demo verziji aplikacije, koju je očigledno ponudio, moguća na engleskom jeziku jedino upotrebom navedenog alata. Ovdje je bitno za napomenuti da Državna komisija nije dobila pristup WEB aplikaciji koju žalitelj nudi na uvid. Žalitelj tvrdi da naručitelj dokumentacijom o nabavi nije propisao kojim alatom ili na koji način sučelje mora biti izvedeno na engleskom jeziku te da je naručitelj prekoračio zahtjeve iz dokumentacije o nabavi. Prema ocjeni Državne komisije naručitelj u konkretnom slučaju nije prekoračio zahtjeve iz dokumentacije o nabavi budući da je propisao da WEB aplikacija mora imati sučelje na engleskom jeziku, što podrazumijeva da aplikacija koristi engleski jezik bez upotrebe ikakvog dodatnog alata za prijevod sa hrvatskog jezika, a kojem zahtjevu aplikacija koju nudi žalitelj ne udovoljava, što i sam žalitelj potvrđuje. Žalbeni navod kojim žalitelj osporava odbijanje svoje ponude iz opisanog razloga ocjenjuje se neosnovanim.

Žalitelj dalje ističe da je naručitelj u obrazloženju razloga za odbijanje njegove ponude naveo da nije udovoljio uvjetu iz stavke 6.2. Troškovnika jer na web sučelju nije vidljiv tablični, već samo grafički prikaz podataka, međutim naručitelj nigdje u uvjetu nije definirao da na web sučelju mora biti vidljiv tablični prikaz podataka, već je samo tražio da mora biti omogućen pregled trenutnih i povijesnih podataka prikupljenih daljinskim putem u raznim grafičkim i tabličnim prikazima.

Također, nastavlja žalitelj, naručitelj u obrazloženju odbijanja ponude navodi kako web sučelje ne pruža mogućnost stvaranja željenih grafičkih prikaza u PDF formatu i tabličnih prikaza u PDF i XLS formatu, no i sam naručitelj je u Zapisniku konstatirao da je žalitelj u Pojašnjenju ponude opisao način spremanja željenih grafičkih i tabličnih prikaza i mogućnost naknadnog pristupa spremljenim izvještajima, čime je, u biti, smatra žalitelj, dokazana mogućnost ispisa odnosno spremanja grafičkih i tabličnih prikaza u PDF i XLS formatu. Žalitelj je stava da naručitelj svojim naknadnim zahtjevima da na web sučelju mora biti vidljiv tablični prikaz podataka i da web sučelje mora omogućavati stvaranje grafičkih i tabličnih prikaza u PDF i XLS formatu izašao izvan okvira dokumentacije o nabavi budući da takav zahtjev nije nigdje propisan.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je tijekom pregleda i ocjene žaliteljeve ponude pristupom na WEB aplikaciju ustanovio da aplikacija ne zadovoljava tražene zahtjeve te da je žalitelju uputio Poziv za pojašnjenjem na koji je dobio odgovor koji smatra neprihvatljivim jer žalitelj nije ispunio zahtjev da poslovna WEB aplikacija ima izvještajni modul koji omogućava pregled trenutnih i povijesnih podataka (očitanja i agregiranih podataka) prikupljenih daljinskim putem u raznim grafičkim i tabličnim prikazima, već je ispunio zahtjev samo za grafički prikaz podataka, dok aplikacija nema mogućnost tabličnih prikaza. Žalitelj je, nastavlja naručitelj, u Pojašnjenju opisao način spremanja željenih grafičkih i tabličnih prikaza te mogućnost naknadnog pristupa spremljenim izvještajima, ali nije pojasnio mogućnost ispisa grafičkih prikaza u PDF formatu te mogućnost tabličnih prikaza u PDF i XLS formatu. Ističe da nije postavio

naknadni zahtjev već da se pridržavao zahtjeva dokumentacije o nabavi gdje su jasno postavljeni takvi zahtjevi.

U dodatnom očitovanju žalitelj iznosi svoj stav da s obzirom na to da naručitelj prihvaća da je spremanje i naknadni pristup izvještajima moguć, to posljedično znači da se izvještaji koji su spremljeni i kojima se može pristupiti mogu i ispisati.

Ispitujući osnovanost žalbenog navoda utvrđene su sljedeće činjenice:

U stavci 6.2. Troškovnika naručitelj je propisao da nabavlja *Poslovnu WEB aplikaciju za upravljanje, nadzor i praćenje energetske učinkovitosti* koja ima sljedeće: „izvještajni modul koji omogućava:

- pregled trenutnih i povijesnih podataka (očitanja i agregiranih podataka) prikupljenih daljinskim putem u raznim grafičkim i tabličnim prikaza čime se omogućuje nadzor nad potrošnjom električne energije i ostalim energetskim parametrima kao i daljnje analize podataka;

- mogućnost izmjene vremenskog perioda prikaza podataka putem vremenske trake i kalendara;

- podržan prikaz sumarnih agregiranih podataka na razini sat, dan, tjedan i mjesec za potrošnju električne energije ovisno o učestalosti prihvata podataka;

- integrirano hijerarhijsko stablo za pojedinačne i grupne odabire mjernih mjesta električne energije u ovisnosti o mjerenoj veličini (potrošnja, snaga, jakost struje, faktor snage, napon, radni sati);

- mogućnost izmjene vrste grafičkog prikaza u ovisnosti o vrsti mjerene veličine i vremenskom periodu (stupičasti, površinski, linijski graf);

- mogućnost usporedbe potrošnje električne energije u trenutnom i prethodnom vremenskom razdoblju;

- mogućnost usporedbe potrošnje po pojedinačnim mjernim mjestima u odabranim vremenskim periodima;

- mogućnost spremanja željenog grafičkog i tabličnog prikaza u aplikaciju u listu spremljenih izvještaja uz mogućnost naknadnog pristupa spremljenim izvještajima o spremanje izvještaja sa odabirom ciljanom vremenskog razdoblja (fiksno razdoblje, relativno u prošlosti);

- mogućnost ispisa grafičkih prikaza u PDF;

- mogućnost ispisa tabličnih prikaza u PDF i XLS formatu“.

Uvidom u EOJN RH utvrđeno je da je naručitelj žalitelju uputio Zahtjev za pojašnjenjem ponude u kojemu je naveo:

„Pristupom na web aplikaciju nije vidljivo da aplikacija zadovoljava „podršku za prihvata i pregled podataka prikupljenih daljinskim putem u realnom vremenu bez obzira na broj mjernih mjesta neovisno o vrsti resursa (električna energija, prirodni plin, loživo ulje, zrak, voda, ...) i vrsti komunikacijskog sučelja“. Pristupom na web aplikaciju nije vidljivo da aplikacija zadovoljava „mogućnost ispisa tabličnih prikaza u PDF i XLS formatu“. Pristupom na web aplikaciju nije vidljivo da aplikacija zadovoljava „mogućnost spremanja željenog grafičkog i tabličnog prikaza u aplikaciju u listu spremljenih izvještaja uz mogućnost naknadnog pristupa spremljenim izvještajima“. Molimo pojašnjenje.“

Nadalje je razvidno iz EOJN RH da je žalitelj na opisani Zahtjev odgovorio, kako slijedi: „Ponuđena web aplikacija ima podršku za prihvata i pregled podataka prikupljenih daljinskim putem u realnom vremenu bez obzira na broj mjernih mjesta neovisno o vrsti resursa i vrsti komunikacijskog sučelja. Naime, aplikacija je na razini karte (opcija, „Karta“) i utemeljena je preko SignallR tehnologije, što znači da su podaci koji se

prikazuju u realnom vremenu („RealTime“). Isto je vidljivo kada se na bijelome dijaloškom okviru aplikacije klikne desnim klikom miša i iz padajućeg izbornika odabere opcija „Provjeri“ pri čemu se otvara alat preglednika. U dijaloškom okviru odabire se opcija „Network“, a potom opcija „WS“ (WebSocket) te je potrebno osvježiti stranicu naredbom CTRL+R kako bi se otvorio dijaloški okvir u kojem se izborom opcije „street-lights-hub“ s desne strane otvara novi dijaloški okvir, a u kojem se pod opcijom „Messages“ - „Dana“ prelaskom miša po točkama svjetiljki na karti mijenjaju podaci što je dokaz podrške prihvata podataka u realnom vremenu. U demo verziji aplikacije za potrebe tehničke evaluacije u predmetnom postupku javne nabave, uz rasvjetu prikazana je i mogućnost praćenja potrošnje vode (odabir opcije „Karta“ - „Slojevi“ - „Vodoopskrba“), dok se ostali resursi mogu dodati u punu verziju aplikacije, sve sukladno potrebama i željama naručitelja. Željeni grafički i tablični prikazi mogu se spremati uz mogućnost naknadnog pristupa spremljenim izvještajima i ispis tablični prikaza u PDF i XLS formatu odabirom opcije „Alati“ - „Dokumentacija“.

Uvidom u Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da je, kao treći razlog odbijanja žaliteljeve ponude, naručitelj konstatirao da je žalitelj u Pojašnjenju ponude opisao način pregleda trenutnih i povijesnih podataka, međutim da na web sučelju nije vidljiv tablični prikaz podataka, već samo grafički prikaz. Zatim je konstatirao da je u Pojašnjenju ponude opisao način spremanja željenih grafičkih i tabličnih prikaza te mogućnost naknadnog pristupa spremljenim izvještajima, međutim da web sučelje ne pruža mogućnost stvaranja željenih grafičkih prikaza u PDF formatu i tabličnih prikaza u PDF i XLS formatu.

Primjenom mjerodavnog prava na utvrđeno činjenično stanje u žalbenom postupku utvrđeno je sljedeće.

Iz spisa proizlazi da je naručitelj u Troškovniku propisao koje mogućnosti mora imati izvještajni modul poslovne WEB aplikacije koju nabavlja. Nije u pravu žalitelj kada navodi da naručitelj nije propisao da izvještajni modul mora imati vidljivi tablični prikaz podataka, već samo grafički jer je to jasno propisano u Troškovniku. Naručitelj je žaliteljevu ponudu ocijenio nesukladnom s dokumentacijom o nabavi jer je uvidom u ponuđenu WEB aplikaciju utvrdio da web sučelje ne pruža mogućnost tabličnog prikaza podataka trenutnih i povijesnih podataka niti stvaranja željenih tabličnih prikaza u PDF i XLS formatu. Također je žaliteljevu ponudu odbio jer je utvrdio da WEB aplikacija nema mogućnost stvaranja željenih grafičkih prikaza u PDF formatu. Naručitelj žaliteljevu ponudu nije odbio jer aplikacija nema mogućnost ispisa tabličnih i/ili grafičkih podataka, iako je u Zahtjevu za pojašnjenje tražio pojašnjenje u odnosu na mogućnost ispisa tabličnih podataka u zadanim formatima.

U pravu je žalitelj kada navodi da naručitelj nije propisao u kojemu formatu mora biti tablični i grafički prikaz podataka, nego da je to propisao za mogućnost ispisa, a zbog tehničkih karakteristika povezanih sa ispisom podataka naručitelj žaliteljevu ponudu nije odbio. Iz spisa je razvidno da stranke, žalitelj u žalbi i naručitelj u odgovoru na žalbu, različito tumače tehničke karakteristike koje je naručitelj propisao u stavci 6.2. Troškovnika za izvještajni modul Web aplikacije. Kao što je već rečeno, Državna komisija nije dobila na uvid aplikaciju koju je žalitelj naručitelju ponudio. Žalitelj je u Pojašnjenju ponude naveo da se željeni tablični prikaz može spremati uz mogućnost naknadnog pristupa spremljenim izvještajima, a naručitelj je uvidom u aplikaciju utvrdio da na sučelju nema tabličnog prikaza podataka. Žalitelj u žalbi ne osporava da u njegovoj aplikaciji nema tabličnog prikaza podataka nego tvrdi da naručitelj takav zahtjev nigdje nije propisao, a prethodno je već konstatirano da žalitelj u pogledu toga zahtjeva nije u pravu. Slijedom navedenog, Državna komisija je u žalbenom postupku

ocijenila da je žalbeni navod, kojim žalitelj osporava odbijanje svoje ponude jer na WEB aplikaciji koju nudi nije vidljiv tablični prikaz podataka, neosnovan.

Žalitelj osporava valjanost odabrane ponude. Navodi da se Troškovnikom u stavkama 1.6., 1.11., 1.12. traži udovoljavanje uvjetima proračuna više pozicija istim LED rasvjetnim tijelom (svjetiljkom istih karakteristika) te da je odabrana zajednica u stavci 1.6. Troškovnika ponudila svjetiljku generičke oznake Urban S×28, u stavci 1.11. svjetiljku generičke oznake Urban S×40 te u stavci 1.12. svjetiljku generičke oznake Urban S×45 proizvođača M SAN Grupa d.o.o. Žalitelj dalje navodi da je uvidom u LDT datoteke i Izvještaje o ispitivanju koje je odabrana zajednica dostavila uočio kako su uvjeti proračuna Troškovnika zadovoljeni korištenjem po dvije različite svjetiljke u svakoj od stavaka i to:

- za stavku Troškovnika 1.6. zahtjevi prema normi za cestovnu rasvjetu HRN EN 13201 ili jednakovrijedno za profil M5-1 i M5-12 udovoljeni su svjetiljkom SX28L043K070 proizvođača M SAN Grupa d.o.o., dok su za profil M5-16 i P3-3 zahtjevi prema normi za cestovnu rasvjetu HRN EN 13201 ili jednakovrijedno udovoljeni svjetiljkom SX28L063K070 proizvođača M SAN Grupa d.o.o.;

- za stavku Troškovnika 1.11. zahtjevi prema normi za cestovnu rasvjetu HRN EN 13201 ili jednakovrijedno za profil M5-7 udovoljeni su svjetiljkom SX40L043K070 proizvođača M SAN Grupa d.o.o., dok su za profile M5-19, M6-4 i P4-2 zahtjevi prema normi za cestovnu rasvjetu HRN EN 13201 ili jednakovrijedno udovoljeni svjetiljkom SX40L033K070 proizvođača M SAN Grupa d.o.o.;

- za stavku Troškovnika 1.12. zahtjevi prema normi za cestovnu rasvjetu HRN EN 13201 ili jednakovrijedno za profile M5-3 i M5-4 udovoljeni su svjetiljkom SX45L013K070 proizvođača M SAN Grupa d.o.o., dok su za profil M5-15 zahtjevi prema normi za cestovnu rasvjetu HRN EN 13201 ili jednakovrijedno udovoljeni svjetiljkom SX45L033K070 proizvođača M SAN Grupa d.o.o.

Iz prednje navedenog proizlazi, zaključuje žalitelj, kako odabrana zajednica u stavkama Troškovnika 1.6., 1.11. i 1.12. nudi po dvije različite svjetiljke, dok je iz predmetnih stavki Troškovnika vidljivo da je bilo potrebno ponuditi jednu svjetiljku, odnosno svjetiljku istih karakteristika koja udovoljava uvjetima prema normi za cestovnu rasvjetu HRN EN 13201 ili jednakovrijedno za više svjetlotehničkih profila.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je u stavci 1. Troškovnika postavio minimalne tehničke karakteristike LED svjetiljki za cestovnu rasvjetu. U okviru postavljenih tehničkih zahtjeva nigdje nije naglašeno, ističe, da jedna svjetiljka mora udovoljiti više svjetlotehničkih profila odnosno da jedna svjetiljka mora imati iste distribucije svjetlosti za sve postavljene svjetlotehničke profile. Naručitelj dalje navodi da odabrana zajednica nudi LED svjetiljke sa istim traženim tehničkim karakteristikama i distribucijama svjetlosti koje odgovaraju različitim konfiguracijama prometnica definiranim u dokumentaciji o nabavi. Svjetiljke u odabranoj ponudi zadovoljavaju sve tražene zahtjeve definirane u Troškovniku i zadovoljavaju zadane svjetlotehničke profile, što je dokazano dostavljenim svjetlotehničkim proračunima, ističe naručitelj. Također navodi da je u okviru zadanih svjetlotehničkih profila u Tehničkim zahtjevima točno naveden broj svjetiljki po pojedinom profilu tako da se mogu jasno definirati i provjeravati svjetiljke sa različitim distribucijama svjetlosti po svakom zadanom profilu.

Odabrana zajednica u očitovanju navodi da je za svaku stavku Troškovnika ponudila po jedan tip svjetiljke. Objašnjava da ponuđeni tip svjetiljke za stavku 1.6. zadovoljava sve tražene tehničke zahtjeve sukladno stavci 1. Troškovnika, a isto se

odnosi na stavke 1.11. i 1.12. Ističe da nigdje u dokumentaciji o nabavi nije definiran uvjet da jedna svjetiljka mora imati istu distribuciju svjetlosti za sve tražene svjetlotehničke profile. Za stavku 1.6. Troškovnika korišten je isti tip svjetiljke sa različitim distribucijama svjetlosti pri čemu su zadovoljeni svi traženi tehnički zahtjevi u Troškovniku i prilogu III. Tehnički zahtjevi dokumentacije o nabavi, a isto se odnosi na stavke 1.11. i 1.12., zaključano ističe odabrana zajednica.

U dodatnom očitovanju žalitelj ponavlja kako je iz samog Troškovnika razvidno da se u stavkama 1.6., 1.11. i 1.12. tražilo udovoljavanje uvjetima proračuna više pozicija istim LED rasvjetnim tijelom (svjetiljkom istih karakteristika), dok je odabrana zajednica za predmetne stavke Troškovnika ponudila po dvije različite svjetiljke. Objašnjava da je iz oznake optika predmetnih svjetiljki vidljivo da su stavkama Troškovnika 1.6., 1.11. i 1.12. ponuđene po dvije svjetiljke različitih kombinacija optika, odnosno leća, što automatski znači da se radi o svjetiljkama koje imaju različite tehničke karakteristike, a od kojih niti jedna ne udovoljava zahtjevima prema normi za cestovnu rasvjetu HRN EN 13201 ili jednakovrijedno za sve tražene svjetlotehničke profile.

Ispitujući žalbeni navod utvrđene su sljedeće činjenice.

U uvodu Troškovnika (stavka 1.) naručitelj je propisao minimalne tehničke karakteristike za LED svjetiljke za cestovnu rasvjetu koje nabavlja. Naručitelj je propisao i sljedeće: „Potrebno je dostaviti LDT file nuđenih svjetiljki i fotometrijsko ispitno izvješće nuđenih svjetiljki iz kojeg je vidljiva krivulja distribucije svjetlosti i ispitno izvješće izvora svjetlosti kako bi se provjerila temperatura izvora svjetlosti i izlazni lumeni nuđenih svjetiljki, prihvaćaju se ispitna izvješća sa maksimalnim odstupanjima mjerenja +/-5%. Naručitelj ima pravo provjeriti fotometrijska ispitna izvješća u laboratoriju koji je akreditiran prema zahtjevima norme ISO/IEC 17025 ili jednakovrijedno. Svjetlotehnički proračun izvršen u standardiziranom široko dostupnom softverskom paketu, RELUX ili DIALUX, u formatu kojim se dokazuje usklađenost ponuđene svjetiljke sa uvjetima iz projekta (geometrijske veličine i svjetlo-tehničke veličine). Uz svjetlotehnički proračun (.pdf) potrebno je dostaviti i datoteku sa svjetlotehničkim podacima (IES ili LDT datoteka) primijenjene optike nuđene svjetiljke.“

U stavci 1.6. Troškovnika traži se LED svjetiljka za cestovnu rasvjetu, nominalne ulazne snage sistema do maksimalno 28W, svjetiljka treba zadovoljiti zahtjeve prema normi za cestovnu rasvjetu HRN EN 13201 ili jednakovrijedno za sljedeće profile: - profil M5-1; M5-12; M5-16; P3-3. Uvidom u Troškovnik odabrane ponude utvrđeno je da je odabrana zajednica upisala da nudi svjetiljku tip: Urban SX28 proizvođača M SAN Grupa.

U stavci 1.11. Troškovnika traži se LED svjetiljka za cestovnu rasvjetu, nominalne ulazne snage sistema do maksimalno 40W; svjetiljka treba zadovoljiti zahtjeve prema normi za cestovnu rasvjetu HRN EN 13201 ili jednakovrijedno za sljedeće profile: - profil M5-19; M5-7; M6-4; P4-2. Uvidom u Troškovnik odabrane ponude utvrđeno je da je odabrana zajednica upisala da nudi svjetiljku tip: Urban SX40 proizvođača M SAN Grupa.

U stavci 1.12. Troškovnika traži se LED svjetiljka za cestovnu rasvjetu, nominalne ulazne snage sistema do maksimalno 45W; svjetiljka treba zadovoljiti zahtjeve prema normi za cestovnu rasvjetu HRN EN 13201 ili jednakovrijedno za sljedeće profile: - profil M5-4; M5-15; M5-3. Uvidom u Troškovnik odabrane ponude utvrđeno je da je odabrana zajednica upisala da nudi svjetiljku tip: Urban SX45 proizvođača M SAN Grupa.

Uvidom u odabranu ponudu utvrđeno je da sadrži, klasificirano po stavkama Troškovnika, LTD datoteke i Izvještaje o ispitivanju svjetiljki. Tako je razvidno da je odabrana zajednica za stavku 1.6. priložila Izvještaj o ispitivanju za svjetiljku SX28L043K070 te Izvještaj o ispitivanju za svjetiljku SX28L063K070, obje proizvođača M SAN Grupa d.o.o.

Nadalje je razvidno da je odabrana zajednica za stavku 1.11. Troškovnika priložila Izvještaj o ispitivanju za svjetiljku SX40L043K070 te Izvještaj o ispitivanju za svjetiljku SX40L033K070, obje proizvođača M SAN Grupa d.o.o.

Također je razvidno da je za stavku 1.12. Troškovnika odabrana zajednica priložila Izvještaj o ispitivanju za svjetiljku SX45L013K070 te Izvještaj o ispitivanju za svjetiljku SX45L033K070, obje proizvođača M SAN Grupa d.o.o.

Primjenom mjerodavnog prava na utvrđeno činjenično stanje utvrđeno je sljedeće. Iz spisa proizlazi da je naručitelj u Troškovniku propisao minimalne tehničke karakteristike LED cestovnih svjetiljki koje nabavlja te naveo kojim dokumentima se dokazuje sukladnost ponuđene robe s traženim tehničkim karakteristikama. U svakoj od navedenih stavaka naručitelj je propisao da svjetiljka mora udovoljiti uvjetima proračuna više pozicija (profila). Odabrana zajednica je u svaku od tri navedene stavke Troškovnika upisala da nudi po jedan tip svjetiljke. Žalitelj tvrdi da je odabrana zajednica u svakoj od tri navedene stavke ponudila po dvije različite svjetiljke i da je to razvidno iz oznake optike (leće) u svjetlotehničkim proračunima. Uvidom u Izvještaje o ispitivanju priložene u odabranoj ponudi i razvrstane po svakoj stavci Troškovnika razvidno je da je odabrana zajednica u stavkama 1.6., 1.11. i 1.12. Troškovnika ponudila svjetiljke oznake optike (leće) na koje žalitelj u žalbi u upućuje. Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da nigdje nije propisano da jedna svjetiljka mora imati iste distribucije svjetlosti za sve postavljene svjetlotehničke profile te da je odabrana zajednica ponudila LED svjetiljke sa istim traženim tehničkim karakteristikama i distribucijama svjetlosti koje odgovaraju različitim konfiguracijama prometnica. Odabrana zajednica u očitovanju potvrđuje da je za svaku od navedenih stavki ponudila tip svjetiljke sa različitim distribucijama svjetlosti te ističe da nigdje u dokumentaciji o nabavi nije definiran uvjet da jedna svjetiljka mora imati istu distribuciju svjetlosti za sve svjetlotehničke profile. Budući da je naručitelj u stavkama Troškovnika 1.6., 1.11. i 1.12. Troškovnika propisao da nabavlja svjetiljku koja mora zadovoljiti sve profile navedene u svakoj od stavaka, a da naručitelj i odabrana zajednica priznaju da je odabrana zajednica ponudila različite svjetiljke za pojedinu stavku (s različitim distribucijama svjetlosti) što je vidljivo iz oznaka za pojedini model ponuđenih svjetiljki, ovaj žalbeni navod ocijenjen je osnovanim.

Žalitelj dalje navodi da je odabrana zajednica u sklopu svoje ponude dostavila Tehnički list za reflektore HB Strong proizvođača M SAN Grupa d.o.o., a koji list obuhvaća reflektore HB Strong tip S i HB Strong tip L. U dostavljenom Tehničkom listu, na 3. stranici su navedeni podaci kao što su snaga svjetiljke, svjetlosni tok, efikasnost, CCT i CRI. Žalitelj tvrdi da podatke o svjetlosnom toku, snazi svjetiljke i CCT naručitelj nikako nije mogao jasno i nedvojbeno utvrditi iz ponude odabrane zajednice ponuditelja, pogotovo s obzirom na to da za ponuđeni reflektor HB S75 nije priložen ni LDT file ni fotometrijski izvještaj, a nije ni korišten u svjetlotehničkom proračunu. Dakle, nastavlja žalitelj, jedina informacija o traženim karakteristikama vidljiva je iz Tehničkog lista konkretno ponuđenog reflektora HB S75 u kojemu je navedena CCT (temperatura boje svjetla) 4000K, što ne zadovoljava uvjet iz Troškovnika gdje je propisana korelirana temperatura nijanse bijelog svjetla maksimalno 3000K.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je u postupku pregleda i ocjene ponude pregledao dostavljeni Tehnički list koji se odnosi na proizvod HB Strong koji dolazi u dva modela HB Strong S i HB Strong L. Navodi da su u Tehničkom listu navedene svjetlosne, električne, mehaničke i ostale tehničke karakteristike, kao i mogućnosti te tipske varijacije. Ističe da je pregledom jasno i nedvojbeno zaključeno da ponuđeni proizvod ima tražene karakteristike jer su sve na listu jasno navedene pa objašnjava da se rasponi snaga u kojima proizvod dolazi nalaze se na 3. stranici, da se rasponi svjetlosnog toka i efikasnosti nalaze na 2. stranici na kojoj se i nalaze mogućnosti temperature boje (CCT) i indeksa uzvrata (CRI). Naglašava da se sve tražene vrijednosti nalaze unutar ponuđenih raspona ili su navedene kao mogućnost te odgovaraju industrijskim standardima kakvi su i traženi. Naručitelj ističe da je svakoj osobi koja ima stručno znanje o rasvjetnim tijelima i njihovoj proizvodnji iz dostavljenog Tehničkog lista jasno da proizvod HB Strong odgovara zahtjevima pa zbog toga nije smatrao potrebnim tražiti dodatna pojašnjenja. Naglašava da dokumentacijom o nadmetanju za ponuđene svjetiljke u stavci 4. Troškovnika nije tražena LDT datoteka, fotometrijski izvještaj niti svjetlotehnički proračun.

Odabrana zajednica u očitovanju navodi da je u ponudi dostavila Tehnički list za proizvod HB Strong iz kojeg se mogu jednoznačno utvrditi sve tražene tehničke karakteristike, što je i sam naručitelj u odgovoru na žalbu potvrdio. Kako bi dodatno razjasnila sve nedoumice u tumačenju Tehničkog lista odabrana zajednica navodi da dostavlja ovjerenu Izjavu proizvođača M SAN Grupa d.o.o. u kojoj proizvođač potvrđuje da ponuđeni reflektori zadovoljavaju sve tražene tehničke karakteristike. Kao dokaz prilaže Izjavu proizvođača M SAN Grupa d.o.o.

U dodatnom očitovanju žalitelj ukazuje na to da je iz tablice sadržane u Tehničkom listu za reflektore iz obitelji HB Strong jasno vidljivo da konkretno ponuđeni reflektor HB Strong S75 ima CCT odnosno boju svjetlosti 4000K, što ne odgovara traženome.

Ispitujući osnovnost žalbenog navoda utvrđene su sljedeće činjenice.

U uvodu stavke 4. Troškovnika naručitelj je propisao minimalne tehničke karakteristike LED reflektora koje nabavlja te dokumente kojima se dokazuje sukladnost ponuđene robe s traženim tehničkim karakteristikama, primjerice Certifikat otpornosti za udarce, Izjava o sukladnosti sa RoHS direktivom i dr. Između ostalih, za reflektore u stavci 4. naručitelj traži tehničku karakteristiku: korelirana temperatura nijanse bijelog svjetla maksimalno 3000 K.

U stavci 4.1. Troškovnika traži se LED reflektor, nominalne ulazne snage sistema do maksimalno 75W; snaga cijele svjetiljke kod 100% opterećenja: ≤ 75 W; izlazni svjetlosni tok svjetiljke: ≥ 9000 lm; tip optike: rotosimetrična; reflektor mora biti isporučen sa kabelom PP00 3x1,5 mm² duljine 2m.

U stavci 4.2. Troškovnika traži se LED reflektor, nominalne ulazne snage sistema do maksimalno 200W; snaga cijele svjetiljke kod 100% opterećenja: ≤ 200 W; izlazni svjetlosni tok svjetiljke: ≥ 18000 lm; tip optike: asimetrična; reflektor treba zadovoljiti svjetlotehničke zahtjeve za igralište dimenzija 40x20m, 60x40m, 110x70m prema skici u prilogu tehničkih zahtjeva: - srednja vrijednost rasvjetljenosti $E_{sr} \geq 70$ lx - jednolikost rasvjetljenosti $U_0 \geq 0,55$. Reflektor mora biti isporučen sa kabelom PP00 3x1,5 mm² duljine 2m; ukupan broj reflektora za igrališta: 134.

Među strankama nije sporno reflektore kojeg tipa i proizvođača nudi odabrana zajednica u predmetnim stavkama.

Odabrana zajednica je uz očitovanje u žalbenom postupku priložila Izjavu proizvođača M SAN Grupa d.o.o. sljedećeg sadržaja: „Potvrđujem da reflektorske svjetiljke tipa HBS75 proizvođača M SAN Grupa d.o.o. zadovoljavaju sljedeće tražene tehničke karakteristike: snaga cijele svjetiljke kod 100% opterećenja: jednako ili veće 75 W; izlazni svjetlosni tok svjetiljke: jednako ili veće od 9000 lm; efikasnost modula min. 110lm/W ili bolje; korelirana temperatura nijanse bijelog svjetla maksimalno 3000 K; CRI indeks - indeks uzvrata boje minimalno 70.

Potvrđujem da reflektorske svjetiljke tipa HBL200 proizvođača M SAN Grupa d.o.o. zadovoljavaju sljedeće tražene tehničke karakteristike: snaga cijele svjetiljke kod 100% opterećenja: jednako ili manje od 200 W; izlazni svjetlosni tok svjetiljke: jednako ili veće od 18000 lm; efikasnost modula min. 110lm/W ili bolje; korelirana temperatura nijanse bijelog svjetla maksimalno 3000 K; CRI indeks - indeks uzvrata boje minimalno 70.“

Primjenom mjerodavnog prava na utvrđeno činjenično stanje utvrđeno je sljedeće. Iz spisa proizlazi da naručitelj vezano za stavke 4.2. i 4.3. Troškovnika nije tražio dostavu tehničkog lista, LTD datoteke, svjetlotehničkog proračuna niti fotometrijskog izvještaja. Odabrana zajednica je, dakle, samoinicijativno u ponudi dostavila Tehnički list čiji sadržaj žalitelj u žalbi osporava. Naručitelj u odgovoru na žalbu tvrdi da je priloženim Tehničkim listom odabrana zajednica potvrdila postojanje svih tehničkih karakteristika koje su tražene za LED reflektore u stavkama 4.2. i 4.3. Troškovnika, jer su sve karakteristike navedene ili u formi raspona ili u formi opcije. Uvidom u priloženi Tehnički list vidljivi su podaci za tip reflektora HB Strog S 75 i HB Strog L200, među kojima i podatak da je CCT 4000 K, a vidljiva je i opcija temperature boje CCT 4000 K (3000/5000/5700K, 5700 TLCl K opcija). Iz spisa proizlazi da naručitelj nije imao dvojbe da ponuđeni reflektori udovoljavaju postavljenom uvjetu vezano za koreliranu temperaturu nijanse bijelog svjetla koja je propisana kao maksimalna 3000 K. Odabrana zajednica je u žalbeni spis priložila Izjavu proizvođača kojim proizvođač potvrđuje da reflektori koje odabrana zajednica nudi u stavkama 4.1. i 4.2. Troškovnika, zadovoljavaju uvjet korelirane temperature nijanse bijelog svjetla maksimalno 3000 K. Slijedom navedenog, budući da dokumentacijom o nabavi tehnički list nije propisan kao obvezan dokaz sukladnosti ponuđene robe s traženim tehničkim karakteristikama, da tehnički list inače sadrži podatke o tehničkim karakteristikama u rasponima i opcijama pa stoga ako neka tehnička karakteristika nije navedena u tehničkom listu ne znači da svjetiljka takvu karakteristiku ne posjeduje te da je u konkretnom slučaju odabrana zajednica u žalbenom postupku priložila Izjavu proizvođača koji izričito potvrđuje da reflektori koje odabrana zajednica nudi u stavkama 4.2. i 4.3. Troškovnika imaju traženu maksimalnu koreliranu temperaturu nijanse bijelog svjetla 3.000 K, Državna komisija ovaj žalbeni navod cijeni neosnovnim.

Žalitelj u žalbi dalje navodi da je naručitelj u stavki 1. Troškovnika traži *LED svjetiljke za cestovnu rasvjetu* i stavci 3. *LED svjetiljke za parkove i šetnice - dekorativna svjetiljka oblika starog ferala*, za koje je, između ostalih, propisao tehničke specifikacije:

- mogućnost montaže na stup ili krak promjera 48 mm, 60 mm ili 76 mm uz mogućnost korištenje prikladnih adaptera za montažu;
- zaštita od prenapona 10 kV/10kA;
- mogućnost zamjene samog LED izvora svjetlosti (LED modula) te same predspojne naprave (drivera/pokretača) i prenaponske zaštite;
- predprogramiranje režima regulacije izlazne snage svjetiljke/izlaznog svjetlosnog toka svjetiljke u minimalno 5 režima regulacije.

Žalitelj navodi da dostavljenim Tehničkim listom za svjetiljku Urban SX proizvođača M SAN Grupa d.o.o. koje odabrana zajednica nudi u stavkama Troškovnika 1.1., 1.2., 1.3., 1.4., 1.5. i 1.6., 1.7., 1.8., 1.9., 1.10., 1.11. i 1.12., kao i dostavljenim Tehničkim listom za svjetiljku Urban MX proizvođača M SAN Grupa d.o.o. koje nudi u stavkama Troškovnika 1.13., 1.14., 1.15., 1.16. i 1.17., kao i dostavljenim Tehničkim listom za svjetiljku Urban CX proizvođača M SAN Grupa d.o.o. koju nudi stavkom 3.1. Troškovnika odabrana zajednica nije dokazala da ponuđene svjetiljke zadovoljavaju opće tehničke karakteristike, odnosno, ničim nije dokazala da se ponuđene svjetiljke mogu montirati na stup ili krak promjera 76 mm uz mogućnost korištenja prikladnih adaptera za montažu s obzirom na to da se u dostavljenim Tehničkim listovima za svjetiljke Urban SX i Urban MX kao promjer nasada navodi samo 48 mm i 60 mm, dok se kod Tehničkog lista svjetiljke Urban CX navodi samo promjer nasada 70mm.

Žalitelj dalje navodi da dostavljenim Tehničkim listovima za svjetiljke Urban SX, Urban MX i Urban CX proizvođača M SAN Grupa d.o.o. odabrana zajednica nije dokazala da svjetiljke imaju zaštitu od prenapona 10 kV/10kA budući da se podaci o opcijama prenaponske zaštite (kV) CM - 10 kV i DM - 10 kV odnose na LED napajač (driver), a ne na samu svjetiljku.

Dalje navodi da se u dostavljenom Tehničkom listu navodi podatak kako je svjetiljka izvedena modularno tako da se u slučaju neispravnosti pojedinih dijelova zamjena istih može izvršiti bez demontaže cijele svjetiljke sa stupa ili nosača (kraka), međutim iz navedenog se ne može nedvojbeno utvrditi koji su to dijelovi svjetiljke koji se mogu pojedinačno izmijeniti, odnosno nije moguće nedvojbeno utvrditi ima li svjetiljka mogućnost zamjene samog LED izvora svjetlosti (LED modula) te same predspojne naprave (drivera/pokretača) i prenaponske zaštite.

Na kraju navodi da iz dostavljenog Tehničkog lista ne proizlazi da ponuđene svjetiljke udovoljavaju propisanom uvjetu: „Predprogramiranja režima regulacije izlazne snage svjetiljke/izlaznog svjetlosnog toka svjetiljke u minimalno 5 režima regulacije“.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je pregledom dostavljenih Tehničkih listova za svjetiljke SX, MX i CX utvrdio da su svjetiljke predviđene za montažu na industrijski standardiziran način kružnom izvedbom nasada. Podsjeća da se u dokumentaciji o nabavi traži mogućnost montaže na različite kružne promjere uz mogućnost korištenja prikladnih adaptera za montažu, a adapteri za montažu su u naravi standardna oprema, niske vrijednosti u odnosu na samu svjetiljku te upravo služe prilagodbi na različite kružne promjere stupa i svjetiljke. Naručitelj izjavljuje da podaci iskazani u Tehničkom listu bez ikakve sumnje potvrđuju da navedene svjetiljke imaju mogućnost montaže na stupove (ili krakove) različitih promjera uz mogućnost korištenja prikladnih adaptera.

Dalje navodi da je zaštita od prenapona navedena u traženoj kvaliteti u dostavljenim Tehničkim listovima te da je i pregledom dostavljenih uzoraka utvrdio da svi imaju prenaponsku zaštitu. Pojašnjava da su na Tehničkom listu navedeni specifični parametri uz mogućnosti upravljanja iz kojih se može zaključiti kako svjetiljka ima mogućnost regulacije u 5 koraka (režima). Nastavlja da tražena tehnička karakteristika zajedno sa navedenima na Tehničkom listu, kao što su autonomno upravljanje te regulacija svjetlosnog toka, čini neraskidivu cjelinu i predstavlja industrijski standard kakav je i tražen. U dijelu „Održavanje svjetiljke“ na Tehničkom listu za svjetiljke SX i MX jasno je navedeno, ističe naručitelj, da je ista izvedena modularno, što dokazuje da zadovoljavaju tehnički zahtjev da svjetiljke moraju imati mogućnost zamjene samog LED izvora svjetlosti (LED modula) te same predspojne naprave i prenaponske zaštite. Navodi da na Tehničkom listu nije izrijeком naveden izraz modularno, ali da je jasno iz

ostalnih navoda kakvi tipovi LED modula, prenaponske zaštite i predspojne naprave su ugrađeni u svjetiljku CX, a iste komponente su sukladne i onima korištenim u SX i MX svjetiljkama te je sigurno da se ovdje ne radi o integriranom rješenju, već o rješenju baziranom na komponentama koje se mogu pojedinačno zamijeniti.

Odabrana zajednica u očitovanju navodi da je u ponudi dostavila Tehničke listove za svjetiljke Urban SX, Urban MX i Urban CX iz kojih se mogu jednoznačno utvrditi sve tražene tehničke karakteristike, što je i sam naručitelj u odgovoru na žalbu potvrdio. Navodi da, kako bi dodatno razjasnila sve nedoumice u tumačenju Tehničkih listova, u spis dostavlja Izjavu proizvođača M SAN Grupa d.o.o. u kojoj proizvođač potvrđuje da ponuđeni proizvodi Urban SX, Urban MX i Urban CX zadovoljavaju sve tražene tehničke karakteristike koje žalitelj u žalbi navodi. Kao dokaz prilaže Izjavu proizvođača M SAN Grupa d.o.o.

Ispitujući osnovnost žalbenog navoda izvršen je uvid u dokazni materijal kojim je utvrđeno sljedeće činjenično stanje.

U uvodu stavke 1. Troškovnika naručitelj je propisao minimalne tehničke karakteristike *LED svjetiljke za cestovnu rasvjetu* koje nabavlja te dokumente kojima se dokazuje sukladnost ponuđene robe s traženim tehničkim karakteristikama. Tako je propisao: „Potrebno je dostaviti LDT file nuđenih svjetiljki i fotometrijsko ispitno izvješće nuđenih svjetiljki iz kojeg je vidljiva krivulja distribucije svjetlosti i ispitno izvješće izvora svjetlosti kako bi se provjerila temperatura izvora svjetlosti i izlazni lumeni nuđenih svjetiljki, prihvaćaju se ispitna izvješća sa maksimalnim odstupanjima mjerenja +/-5%. Naručitelj ima pravo provjeriti fotometrijska ispitna izvješća u laboratoriju koji je akreditiran prema zahtjevima norme ISO/IEC 17025 ili jednakovrijedno. Svjetlotehnički proračun izvršen u standardiziranom široko dostupnom softverskom paketu, RELUX ili DIALUX, u formatu kojim se dokazuje usklađenost ponuđene svjetiljke sa uvjetima iz projekta (geometrijske veličine i svjetlo-tehničke veličine). Uz svjetlotehnički proračun (.pdf) potrebno je dostaviti i datoteku sa svjetlotehničkim podacima (IES ili LDT datoteka) primijenjene optike nuđene svjetiljke.“

U uvodu stavke 3. Troškovnika naručitelj je propisao minimalne tehničke karakteristike *LED svjetiljke za parkove i šetnice - dekorativna svjetiljka oblika starog ferala* koje nabavlja te dokumente kojima se dokazuje sukladnost ponuđene robe s traženim tehničkim karakteristikama, primjerice Certifikat otpornosti za udarce, Izjava o sukladnosti sa RoHS direktivom i dr.

Između ostalih tehničkih karakteristika naručitelj je za LED svjetiljku u stavci 1. i LED svjetiljku u stavci 3. Troškovnika propisao da, između ostalog, moraju imati: mogućnost montaže na stup ili krak promjera 48 mm, 60 mm ili 76 mm uz mogućnost korištenje prikladnih adaptera za montažu; zaštitu od prenapona 10 kV/10kA; mogućnost zamjene samog LED izvora svjetlosti (LED modula) te same predspojne naprave (drivera/pokretača) i prenaponske zaštite te predprogramiranje režima regulacije izlazne snage svjetiljke/izlaznog svjetlosnog toka svjetiljke u minimalno 5 režima regulacije.

Točkom 4.3.3. dokumentacije o nabavi naručitelj je, kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti, propisao da gospodarski subjekt mora dokazati da rasvjetna tijela koja nudi udovoljavaju minimalnim tehničkim karakteristikama; da za potrebe utvrđivanja navedene tehničke i stručne sposobnosti gospodarski subjekt ispunjava ESPD u predviđenom dijelu, a kao ažurirani popratni dokument naručitelj može tražiti uzorke nuđenih proizvoda sukladno Troškovniku i Tehničkim zahtjevima.

Među strankama nije sporno koje je tipove svjetiljki i kojeg proizvođača odabrana zajednica ponudila u predmetnim stavkama Troškovnika.

Odabrana zajednica je uz očitovanje u žalbeni spis dostavila Izjavu proizvođača ponuđenih svjetiljki M SAN Grupa d.o.o. sljedećeg sadržaja: „Potvrđujem da cestovne svjetiljke tipa Urban SX i Urban MX proizvođača M SAN Grupa d.o.o. zadovoljavaju sljedeće tražene tehničke karakteristike: mogućnost montaže na stup ili krak promjera 48mm, 60mm ili 76mm uz korištenje prikladnih adaptera za montažu; zaštita od prenapona 10 kV/10Ka; mogućnost zamjene samog LED izvora svjetlosti (LED modula) te same predspojne naprave (drivera/pokretača) i prenaponske zaštite; predprogramiranja režima regulacije izlazne snage svjetiljke/izlaznog svjetlosnog toka svjetiljke u minimalno 5 režima regulacije.

Potvrđujem da dekorativne svjetiljke tipa Urban CX proizvođača M SAN Grupa d.o.o. zadovoljavaju sljedeće tražene tehničke karakteristike: mogućnost montaže na stup ili krak promjera 48mm, 60mm ili 76mm uz korištenje prikladnih adaptera za montažu; zaštita od prenapona 10 kV/10Ka; mogućnost zamjene samog LED izvora svjetlosti (LED modula) te same predspojne naprave (drivera/pokretača) i prenaponske zaštite; predprogramiranja režima regulacije izlazne snage svjetiljke/izlaznog svjetlosnog toka svjetiljke u minimalno 5 režima regulacije.

Primjenom mjerodavnog prava na utvrđeno činjenično stanje utvrđeno je sljedeće.

Iz spisa proizlazi da naručitelj vezano za stavke 1.1., 1.2., 1.3., 1.4., 1.5. i 1.6., 1.7., 1.8., 1.9., 1.10., 1.11. i 1.12., 1.13., 1.14., 1.15., 1.16., 1.17. i 3.1. Troškovnika nije tražio dostavu tehničkog lista za svjetiljke koje ponuditelji nude. Odabrana zajednica je, dakle, samoinicijativno u ponudi dostavila Tehničke listove čije sadržaje žalitelj u žalbi osporava. Naručitelj u odgovoru na žalbu tvrdi da je priloženim Tehničkim listovima odabrana zajednica potvrdila postojanje svih tehničkih karakteristika koje se tražene za svjetiljke u stavci 1. (17 podstavka) i stavci 3.1. Troškovnika te da je uvidom u uzorke odabrane zajednice potvrdio da posjeduju traženu zaštitu od prenapona. Iz spisa proizlazi da naručitelj nije imao dvojbe da ponuđene svjetiljke udovoljavaju postavljenim uvjetima čije postojanje žalitelj žalbom osporava. Osim toga, odabrana zajednica je u žalbeni spis priložila Izjavu proizvođača kojom proizvođač potvrđuje da ponuđene svjetiljke imaju žalitelju sporne tehničke karakteristike. Slijedom navedenog, budući da dokumentacijom o nabavi tehnički list nije propisan kao obvezan dokaz sukladnosti ponuđene robe s traženim tehničkim karakteristikama, da tehnički list inače sadrži podatke o tehničkim karakteristikama u rasponima i opcijama pa stoga ako neka tehnička karakteristika nije navedena u tehničkom listu ne znači da svjetiljka takvu karakteristiku ne posjeduje te da je u konkretnom slučaju odabrana zajednica u žalbenom postupku priložila Izjavu proizvođača koji izričito potvrđuje da svjetiljke koje odabrana zajednica nudi u stavkama 1.1., 1.2., 1.3., 1.4., 1.5. i 1.6., 1.7., 1.8., 1.9., 1.10., 1.11. i 1.12., 1.13., 1.14., 1.15., 1.16., 1.17. i 3.1. Troškovnika imaju tražene tehničke karakteristike u pogledu mogućnosti montaže, zaštite o prenapona, zamjene LED izvora svjetlosti i predprogramiranja režima regulacije, Državna komisija ovaj žalbeni navod cijeni neosnovnim.

Žalitelj dalje navodi da odabrana zajednica nije priložila tehnički list za svjetiljku Urban PX koju nudi u stavci 2. Troškovnika te da nije jasno kako je naručitelj utvrdio da svjetiljka Urban PX zadovoljava tražene tehničke specifikacije koje se odnose na: mogućnost montaže na stup ili krak promjera 48mm, 60mm ili 76mm uz mogućnost korištenje prikladnih adaptera za montažu; zaštitu od prenapona 10 kV/10kA;

mogućnost zamjene samog LED izvora svjetlosti (LED modula) te same predspojne naprave (drivera/pokretača) i prenaponske zaštite te predprogramiranje režima regulacije izlazne snage svjetiljke/izlaznog svjetlosnog toka svjetiljke u minimalno 5 režima regulacije.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je u postupku pregleda i ocjene ponude pristupom na mrežnu stranicu dobavljača pregledao javno objavljenu stranicu proizvođača PX te na stranici pripadajući Tehnički list koji je dostupan za preuzimanje. Iz Tehničkog lista, nastavlja, je utvrđeno da proizvod PX ima mogućnost montaže na stupove ili krakove različitih kružnih promjera korištenjem prikladnih adaptera iz razloga što isti ima kružni nasad standardnog promjera za kojeg postoji veliki broj prikladnih adaptera na tržištu te je navedena mogućnost zaštite od prenapona u traženoj kvaliteti pa je iz navedenih tehničkih karakteristika (kao i kod svjetiljke CX) jasno da se ovdje radi o modularnoj izvedbi iako ta karakteristika nije navedena na Tehničkom listu. Naručitelj ističe da je na mrežnoj stranici proizvođača pod „Mehaničke karakteristike“ modularna konstrukcija svjetiljke jasno iskazana (dalje izvod iz mrežne stranice). Sumira da iz opisanih karakteristika te onih navedenih u dijelu „Upravljanje“ te Smartredy komponenti na Tehničkom listu i mrežnoj stranici proizvođača jasno vidljivo da ponuđeni proizvod zadovoljava kriterij predprogramiranja režima regulacije svjetlosnog toka u minimalno pet točaka jer sa navedenim karakteristikama predstavlja cjelinu te nije bilo nikakve potrebe tražiti dodatna pojašnjenja. U prilogu navodi poveznicu na mrežnu stranicu proizvođača te prilaže ispis Tehničkog lista.

Odabrana zajednica napominje da se nigdje u Troškovniku, prilogu III. Tehnički zahtjevi niti ostaloj dokumentaciji o nabavi ne traži dostavljanje tehničkog lista za stavku 2. Troškovnika. Podsjeća da je naručitelj u odgovoru na žalbu naveo da je postojanje svih traženih tehničkih karakteristika provjerio putem mrežne stranice proizvođača ponuđenih svjetiljaka i utvrdio da ponuđena svjetiljka Urban PX zadovoljava sve uvjete pa stoga smatra da naručitelj nije imao potrebu tražiti dopunu pribavljenog Tehničkog lista za Urban PX, a da je dopunu zatražio, bi odabrana zajednica zahtjevu udovoljila. Kako bi dodatno razjasnila sve nedoumice u tumačenju Tehničkog lista, odabrana zajednica navodi da u žalbeni spis dostavlja Izjavu proizvođača M SAN Grupa d.o.o. u kojoj proizvođač potvrđuje da ponuđena dekorativna svjetiljka Urban PX zadovoljava sve tehničke karakteristike koje žalitelj u žalbi navodi kao sporne (u prilogu Izjava proizvođača).

Ispitujući žalbeni navod utvrđene su sljedeće činjenice.

U uvodu stavke 2. Troškovnika *LED svjetiljke za parkove i šetnice - dekorativna svjetiljka* naručitelj je popisao minimalne tehničke karakteristike koje svjetiljke moraju zadovoljiti. Tako je propisao da svjetiljke, između ostalog, moraju imati: mogućnost montaže na stup ili krak promjera 48 mm, 60 mm ili 76 mm uz mogućnost korištenje prikladnih adaptera za montažu; zaštitu od prenapona 10 kV/10kA; mogućnost zamjene samog LED izvora svjetlosti (LED modula) te same predspojne naprave (drivera/pokretača) i prenaponske zaštite te predprogramiranje režima regulacije izlazne snage svjetiljke/izlaznog svjetlosnog toka svjetiljke u minimalno pet režima regulacije.

Također je u istoj stavci Troškovnika naručitelj propisao: „Potrebno je dostaviti LDT file nuđenih svjetiljki i fotometrijsko ispitno izvješće nuđenih svjetiljki iz kojeg je vidljiva krivulja distribucije svjetlosti i ispitno izvješće izvora svjetlosti kako bi se provjerila temperatura izvora svjetlosti i izlazni lumeni nuđenih svjetiljki. Prihvaćaju se

ispitna izvješća s odstupanjima mjerenja +/- 5%. Naručitelj ima pravo provjeriti fotometrijska ispitna izvješća u laboratoriju koji je akreditiran prema zahtjevima norme ISO/IEC 17025 ili jednakovrijedno. Svjetlotehnički proračun izvršen u standardiziranom široko dostupnom softverskom paketu, RELUX ili DIALUX, u formatu kojim se dokazuje usklađenost ponuđene svjetiljke sa uvjetima iz projekta (geometrijske veličine i svjetlotehničke veličine). Uz svjetlotehnički proračun (.pdf) potrebno je dostaviti i datoteku sa svjetlotehničkim podacima (IES ili LDT datoteka) primijenjene optike nuđene svjetiljke.“

U stavci 2.1. Troškovnika naručitelj je naveo da nabavlja *LED svjetiljku za dekorativna rasvjetu, nominalne ulazne snage sistema do maksimalno 45 W; svjetiljka treba zadovoljiti zahtjeve prema normi za cestovnu rasvjetu HRN EN 13201 ili jednakovrijedno za sljedeće profile: tip optike: rotosimetrična.*

Odabrana zajednica je u žalbenom postupku uz svoje očitovanje priložila Izjavu proizvođača M SAN Grupa d.o.o. sljedećeg sadržaja: „Potvrđujem, da dekorativne svjetiljke tipa Urban PX proizvođača M SAN Grupa d.o.o. zadovoljavaju sljedeće tražene tehničke karakteristike: mogućnost montaže na stup ili krak promjera 48 mm, 60 mm ili 76 mm uz korištenje prikladnih adaptera za montažu; zaštita od prenapona 10 kV/10Ka; mogućnost zamjene samog LED izvora svjetlosti (LED modula) te same predspojne naprave (drivera/pokretača) i prenaponske zaštite; predprogramiranje režima regulacije izlazne snage svjetiljke/izlaznog svjetlosnog toka svjetiljke u minimalno 5 režima regulacije.

Primjenom mjerodavnog prava na utvrđeno činjenično stanje utvrđeno je sljedeće. Iz spisa proizlazi da naručitelj vezano za stavku 2.1. Troškovnika nije tražio dostavu tehničkog lista. Naručitelj u odgovoru na žalbu tvrdi da je na mrežnim stranicama proizvođača pronašao Tehnički list ponuđene svjetiljke koji list mu je potvrdio postojanje svih tehničkih karakteristika koje se tražene za svjetiljku u stavci 2.1. Troškovnika. Iz spisa proizlazi da naručitelj nije imao dvojbe da ponuđena svjetiljka udovoljava postavljenim uvjetima čije postojanje žalitelj žalbom osporava. Odabrana zajednica je u žalbeni spis priložila Izjavu proizvođača kojim proizvođač potvrđuje da ponuđena svjetiljka ima sve žalitelju sporne tehničke karakteristike. Slijedom navedenog, budući da dokumentacijom o nabavi tehnički list nije propisan kao obvezan dokaz sukladnosti ponuđene robe s traženim tehničkim karakteristikama, da tehnički list inače sadrži podatke o tehničkim karakteristikama u rasponima i opcijama pa stoga ako neka tehnička karakteristika nije navedena u tehničkom listu ne znači da svjetiljka takvu karakteristiku ne posjeduje te da je u konkretnom slučaju odabrana zajednica u žalbenom postupku priložila Izjavu proizvođača koji izričito potvrđuje da svjetiljka koju odabrana zajednica nudi u stavci 2.1. Troškovnika ima tražene tehničke karakteristike u pogledu mogućnosti montaže, zaštite o prenapona, zamjene LED izvora svjetlosti i predprogramiranja režima regulacije, Državna komisija ovaj žalbeni navod cijeni neosnovnim.

Žalitelj nadalje navodi da se provjerom svjetlotehničkih proračuna koje je odabrana zajednica priložila može uočiti da u proračunu P4-3 stavke 1.1. Troškovnika 1.1., proračunu P3-4 stavke 1.3. Troškovnika, proračunu P3-3 stavke 1.6. Troškovnika i proračunu P4-2 stavke 1.11. Troškovnika srednja prosječna rasvijetljenost prelazi 1.5 puta minimalnu zahtijevanu srednju prosječnu rasvijetljenost propisanu normom HRN EN 13201, što sama norma HRN EN 13201 ne dozvoljava. Kao dokaz navodi da uz žalbu prilaže izvadak iz norme HRN EN 13201 (izvadak u prilogu). Ističe da je odredbama Troškovnika i dokumentacije o nabavi propisano da nuđene svjetiljke moraju udovoljavati uvjetima norme HRN EN 13201, nastavlja žalitelj, a da svjetiljke

proizvođača M SAN Grupa d.o.o. ponuđene od strane odabrane zajednice u stavkama 1.1., 1.3., 1.6. i 1.11. Troškovnika ne udovoljavaju uvjetima navedene norme.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da norma HRN EN 13201-2:2016 definira da je prosječnu osvjetljenost (E) i minimalnu osvjetljenost (E_{min}) potrebno izračunati i izmjeriti prema normama HRN EN 13201-3 i HRN EN 13201-4. Nastavlja da Tablica 3 norme definira minimalne dozvoljene vrijednosti horizontalne prosječne i minimalne osvjetljenosti za pojedini profil te da se izračun zahtijevanih parametara provodi u simulacijskom računalnom programu koji ima automatski postavljene dozvoljene minimalne vrijednosti. Pojašnjava da ukoliko su ispunjeni zahtjevi norme vezani uz dozvoljene vrijednosti, tada simulacijski računalni program javlja da je proračun u skladu sa zahtjevima norme. Točno je, ističe naručitelj, da u okviru Tablice 3 norme stoji napomena da, kako bi se osigurala jednolikost, stvarna vrijednost zahtijevane prosječne osvjetljenosti ne smije biti veća od 1,5 puta minimalna vrijednost (E) navedena za pojedini profil. Međutim, ova napomena, ističe naručitelj, se odnosi na stvarnu vrijednost koja se treba naknadno utvrditi mjerenjima, kako je i navedeno u normi te se ne odnosi na vrijednosti dobivene proračunima. Zaključno ističe da su svjetlotehnički proračuni za profile P4-3, P3-4, P3-3, P4-2 dostavljeni od strane odabrane zajednice u skladu sa zahtjevima norme HRN EN 13201-2:2016.

Odabrana zajednica u očitovanju na žalbu izjavljuje da norma HRN EN 13201-2:2016 u jednom dijelu navodi da stvarna vrijednost prosječne osvjetljenosti ne smije biti veća od 1,5 puta minimalne vrijednosti, što se ne odnosi na svjetlotehničke proračune u simulacijskom programu RELUX. Objašnjava da ukoliko bi se to odnosilo na simulacijski program RELUX, tada bi postojao parametar sa ograničenjem do maksimalno 150% vrijednosti koju treba zadovoljiti. Trenutno u simulacijskom programu RELUX, nastavlja odabrana zajednica, postoji samo parametar minimalne vrijednosti prosječne osvjetljenosti u obliku jednako ili veće koju treba zadovoljiti. Odabranoj zajednici nije jasna interpretacija norme i navodi žalitelja da za Klasu P prosječna osvjetljenosti ne smije biti veća od 1,5 puta minimalne vrijednosti u svjetlotehničkim proračunima kada sam žalitelj u svjetlotehničkom profilu za stavku 1.12. M5-3 za klasu P5 prelazi minimalnu vrijednost prosječne osvjetljenosti za 208% odnosno 2 puta minimalne vrijednosti te u svjetlotehničkom profilu za stavku 1.13. M5-23 za klasu P5 prelazi minimalnu vrijednost prosječne osvjetljenosti za 284%, odnosno 2,84 puta minimalne vrijednosti. Iz toga razloga odabrana zajednica navode žalitelja smatra kontradiktornima. Smatra da su oboje ispravno interpretirali normu HRN EN 13201:2016.

Žalitelj u dodatnom očitovanju navodi da srednja prosječna rasvjetljenost ne smije prelaziti 1,5 puta minimalnu zahtijevanu srednju prosječnu rasvjetljenost propisanu normom HRN EN 13201 ne samo kod naknadnog mjerenja stvarnih vrijednosti, kako to u odgovoru na žalbu pokušava prikazati naručitelj, već i kod izračuna odnosno izrade svjetlotehničkih proračuna.

Ispitujući žalbeni navod utvrđeno je sljedeće činjenično stanje.

Naručitelj je u dijelu III. Tehnički zahtjevi pod naslovom *Tehnički, svjetlotehnički i elektromontažni zahtjevi - posebni uvjeti predmeta nabave* propisao: „Svjetlotehnički proračun mora odgovarati zahtijevanim uvjetima iz ponudbenog troškovnika, a u smislu svjetlotehničkih parametara. Rješenje mora biti takvo da se zadovolje kriteriji rasvjetljenosti i ujednačenosti /Lav, UI,UO) za klasu M (na površini prometnice), a za

klasu P minimalnu srednju osvijetljenost (Eav) i minimalnu osvijetljenost (Emin), kao i ostale zahtijevane parametre u skladu s normom HRN EN 13201-2:2016 Cestovna rasvjeta ili jednakovrijednom normom.“.

Već je prethodno u rješenju navedeno da je naručitelj u stavci 1. Troškovnika naveo da je za svjetiljke koje se nude u toj stavci: „Potrebno je dostaviti LDT file nuđenih svjetiljki i fotometrijsko ispitno izvješće nuđenih svjetiljki iz kojeg je vidljiva krivulja distribucije svjetlosti i ispitno izvješće izvora svjetlosti kako bi se provjerila temperatura izvora svjetlosti i izlazni lumeni nuđenih svjetiljki, prihvaćaju se ispitna izvješća sa maksimalnim odstupanjima mjerenja +/-5%. Naručitelj ima pravo provjeriti fotometrijska ispitna izvješća u laboratoriju koji je akreditiran prema zahtjevima norme ISO/IEC 17025 ili jednakovrijedno. Svjetlotehnički proračun izvršen u standardiziranom široko dostupnom softverskom paketu, RELUX ili DIALUX, u formatu kojim se dokazuje usklađenost ponuđene svjetiljke sa uvjetima iz projekta (geometrijske veličine i svjetlotehničke veličine). Uz svjetlotehnički proračun (.pdf) potrebno je dostaviti i datoteku sa svjetlotehničkim podacima (IES ili LDT datoteka) primijenjene optike nuđene svjetiljke.“

Uvidom u izvod iz norme koji je žalitelj priložio uz žalbu razvidno je da se točka 6. odnosi na opće zahtjeve vezano za pješake i bicikliste s pedalama. Norma definira da je prosječnu osvijetljenost (E) i minimalnu osvijetljenost (Emin) potrebno izračunati i izmjeriti prema normama HRN EN 13201-3 i HRN EN 13201- 4. U Tablici 3. koja se odnosi na P klasu osvijetljenosti dani su podaci o klasi, horizontalnoj rasvijetljenosti i dodatnim zahtjevima ukoliko je potrebno prepoznavanje lica. Kod zahtijevanog minimuma horizontalne osvijetljenosti stavljena je napomena: kako bi se osigurala jednolikost, stvarna vrijednost zahtijevane prosječne osvijetljenosti ne smije biti veća od 1,5 puta minimalne vrijednost (E) navedena za klasu.

Primjenom mjerodavnog prava na utvrđeno činjenično stanje utvrđene su sljedeće činjenice.

Žalitelj tvrdi da svjetlotehnički proračuni odabrane zajednice ne zadovoljavaju uvjetu tražene norme HRN EN 13201-2:2016 Cestovna rasvjeta jer je prosječna osvijetljenosti veća od 1,5 puta minimalne vrijednosti u svjetlotehničkim proračunima. Žalitelj ne osporava navode odabrane zajednice da prosječna vrijednost osvijetljenosti u svjetlotehničkim proračunima koje je dostavio u svojoj ponudi u pojedinim stavkama također prelazi navedenih 1,5 puta minimalne vrijednosti. Ovdje je potrebno skrenuti pozornost da je naručitelj u dokumentaciji o nabavi izričito propisao da svjetlotehnički proračuni moraju biti izrađeni u softverskom paketu RELUX ili DIALUX i zadovoljiti parametre propisane normom HRN EN 13201-2:2016 Cestovna rasvjeta ili jednakovrijednom normom. Naručitelj u dokumentaciji o nabavi nije propisao pravila vezana za izračun i njemu prihvatljive parametre stvarne vrijednosti zahtijevane prosječne osvijetljenosti, kao ni dokaze kako se izvodi izračun zahtijevanih parametara u simulacijskom računalnom programu, na koje argumente se u odgovoru na žalbu poziva. Iz spisa proizlazi da odabrana zajednica, a i sam žalitelj, ne osporavaju da je u svjetlotehničkim proračunima koje su dostavili naručitelju srednja prosječna osvijetljenost veća od 1,5 minimalne propisane vrijednosti. Slijedom navedenog, Državna komisija je primjenom mjerodavnog prava na utvrđeno činjenično stanje, cijeneći svaki dokaz zasebno i sve dokaze zajedno, u žalbenom postupku utvrdila da je naručitelj počinio propust u postupku pregleda i ocjene odabrane ponude u pogledu svjetlotehničkih proračuna navedenih u žalbi, sukladno prethodnom obrazloženju, i u opisanom segmentu povrijedio odredbu članka 290. stavka 1. ZJN 2016. Slijedom navedenog žalbeni navod ocijenjen je osnovanim.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. stavka 1. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, nisu utvrđene osobito bitne povrede postupka.

Slijedom navedenog, na temelju odredbe članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016, a iz prethodno navedenih razloga poništava se Odluka o odabiru, kako je i odlučeno u točki 1. izreke ovog rješenja te se predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 11.200,00 eura, koji iznos se odnosi na trošak naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Za ocjenu osnovanosti predmetnog zahtjeva mjerodavno pravo čine odredbe članka 430. a te članka 431. stavka 2. i 3. ZJN 2016.

Kako je žalba osnovana, sukladno odredbi članka 431. stavak 3. ZJN 2016, osnovan je i žaliteljev zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 11.200,00 eura, koji opravdani trošak se sastoji od uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka pred Državnom komisijom. Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 2. izreke rješenja.

Naručitelj je sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016 obavezan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije, najkasnije u roku od 30 dana od dostave izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja u elektroničkom obliku putem informacijskog sustava.

V.D. ZAMJENICE PREDSJEDNICE

Danijela Antolković

